



# I . I . R . S . A

INICIATIVA PARA LA INTEGRACION DE LA INFRAESTRUCTURA REGIONAL SURAMERICANA

C O M I T E   D E   C O O R D I N A C I O N   T E C N I C A



## **GRUPO TÉCNICO EJECUTIVO – EJE DEL SUR**

### **NOTAS DE LA REUNIÓN**

*13 de mayo de 2010*

Montevideo, Uruguay

En fecha 13 de mayo de 2010 tuvo lugar en la ciudad de Montevideo, Uruguay, la reunión del Grupo Técnico Ejecutivo (GTE) del Eje del Sur con el objetivo principal de permitir a los países que conforman este Eje de Integración y Desarrollo el intercambio de información sobre la ejecución de los proyectos de la Cartera, la eventual incorporación de nuevos proyectos y/o la eliminación de proyectos existentes.

Los trabajos se desarrollaron a través de las siguientes actividades:

1. Presentar y debatir entre los países del Eje el estado de situación de cada Grupo de Proyectos y los factores positivos y problemáticos en la implementación de los proyectos del Grupo. El fin principal de este ejercicio es encontrar las razones por las que algunos proyectos avanzaron y otros no. Para aquellos que no avanzaron, analizar cuáles fueron las barreras y obstáculos o cuáles fueron las políticas nacionales que llevaron a ejecutar otros proyectos dejando los que estaban en la Cartera IIRSA sin ejecutar.  
Asimismo hubo espacio para la identificación de proyectos con necesidad de preparación o proyectos y acciones necesarias para impulsar la implementación de los proyectos.
2. Verificar la existencia de temas por definir en cada uno de los Grupos de Proyectos de acuerdo a lo publicado en el libro de “Cartera de Proyectos 2009”.
3. Analizar en forma detallada la situación de información ingresada a la Base de Datos de proyectos con el objeto de actualizar y completar la totalidad de los campos de las fichas de proyectos.
4. Analizar la situación de cada uno de los proyectos de la Agenda de Implementación Consensuada, a fin de obtener información sobre estado de avance, cumplimiento de

objetivo, obstáculos presentados, finalización prevista y evaluación preliminar (en los casos que correspondan) sobre el impacto en el Grupo de Proyectos respectivo.

5. Revisar la representación en los mapas de la dimensión de las Áreas de Influencia de los Ejes de Integración y Desarrollo y Grupos de Proyectos, teniendo en cuenta las modificaciones en la traza original ocasionadas principalmente por la adición/eliminación de proyectos durante los GTEs realizados entre el 2007 y el 2009 y la solución técnica implantada mediante GEOSUR para el diseño de los mapas.

La dinámica de los trabajos utilizó la información de la Base de Datos de Proyectos IIRSA y los aportes técnicos de las delegaciones de cada país.

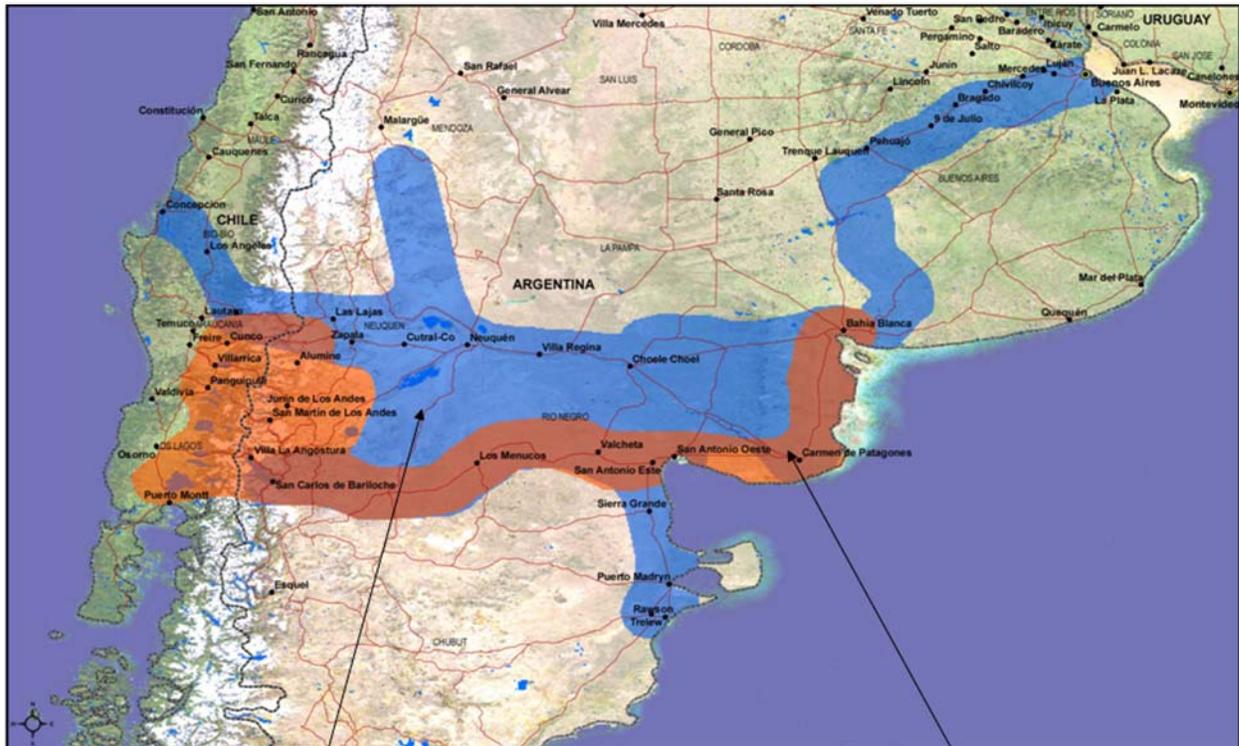
En la primera parte de los trabajos fue realizada una presentación del estado general de cada Grupo y de la etapa en que se encuentran los proyectos. En especial fue examinada la situación del proyecto ancla de cada Grupo. Luego, los países complementaron con informaciones adicionales sobre los proyectos y evaluaron los aspectos relativos a la preparación e implantación de los mismos y a las perspectivas de implementación del Grupo de Proyectos.

A continuación se presenta el resumen del intercambio de información entre los países en la revisión de los proyectos por Grupo.

## REVISIÓN DE AGRUPAMIENTOS

El Eje del Sur está conformado por 2 grupos de proyectos, siendo el siguiente el mapa de agrupamientos antes de la revisión en este GTE:

### EJE DEL SUR



**Grupo 1**  
Inversión Inicial: US\$ 555.5M  
Inversión Actual: US\$ 1.095.0M  
Proyecto Ancla: Pre-Ejecución  
Nº Proyectos: 19

**Grupo 2**  
Inversión Inicial: US\$ 416.0 M  
Inversión Actual: US\$ 866.0 M  
Proyecto Ancla: Ejecución  
Nº Proyectos: 7

De la revisión de los proyectos que componen cada uno de los grupos del Eje se realizaron algunas observaciones y modificaciones tal como se describen a continuación, quedando conformados los 2 Grupos del Eje según se detalla más abajo.

## **GRUPO 1: CONCEPCIÓN - BAHÍA BLANCA - PUERTO SAN ANTONIO ESTE**

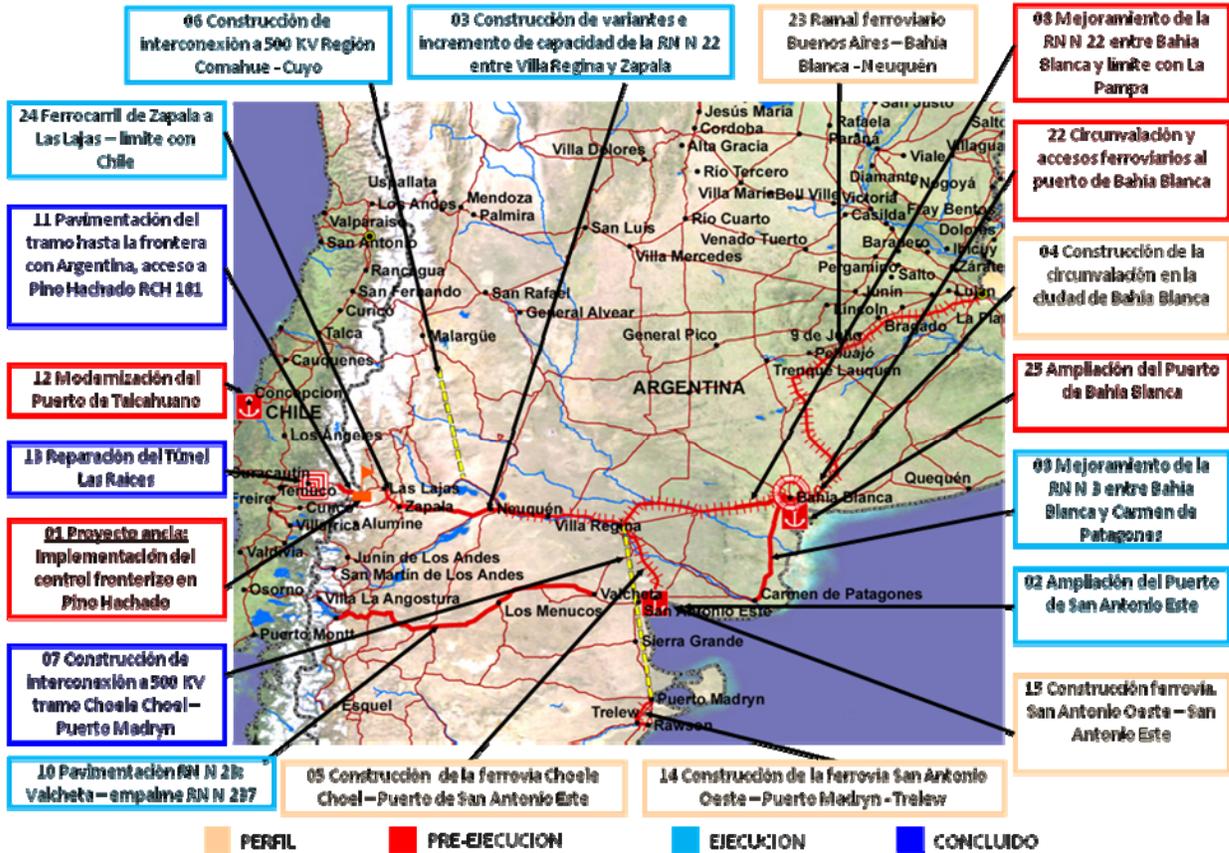
De la información de los proyectos aportada por los países se resume:

- 1- DES 01 IMPLEMENTACIÓN DEL CONTROL INTEGRADO DE FRONTERA EN PINO HACHADO (Proyecto Ancla): las delegaciones de Argentina y Chile informaron que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 2- DES 02 AMPLIACIÓN DEL PUERTO DE SAN ANTONIO ESTE: La delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.
- 3- DES CONSTRUCCIÓN DE VARIANTES E INCREMENTO DE CAPACIDAD DE LA RUTA NACIONAL N° 22 ENTRE VILLA REGINA Y ZAPALA: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en fase de **ejecución**.
- 4- DES 04 CONSTRUCCIÓN DE LA CIRCUNVALACIÓN EN LA CIUDAD DE BAHÍA BLANCA: la delegación de Argentina informó que confirmará el estado del proyecto y lo reflejará en la ficha en la Base de Datos hasta el 18 de junio de 2010.
- 5- DES 05 CONSTRUCCIÓN DE LA FERROVÍA CHOELE CHOEL - PUERTO DE SAN ANTONIO ESTE: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **perfil**.
- 6- DES 06 CONSTRUCCIÓN DE INTERCONEXIÓN A 500 KV REGIÓN COMAHUE – CUYO: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.
- 7- DES 07 CONSTRUCCIÓN DE INTERCONEXIÓN A 500 KV TRAMO CHOELE CHOEL - PUERTO MADRYN: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra **concluido**.
- 8- DES 08 MEJORAMIENTO DE LA RUTA NACIONAL N° 22 ENTRE BAHÍA BLANCA Y LÍMITE CON LA PAMPA: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 9- DES 09 MEJORAMIENTO DE LA RUTA NACIONAL N° 3 ENTRE BAHÍA BLANCA Y CARMEN DE PATAGONES: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.
- 10- DES 10 PAVIMENTACIÓN DE LA RUTA NACIONAL N° 23 VALCHETA - EMPALME RUTA NACIONAL N° 237: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.
- 11- DES 11 PAVIMENTACIÓN DEL TRAMO HASTA LA FRONTERA CON ARGENTINA, ACCESO A PINO HACHADO RUTA CH-181: la delegación de Chile informó que el proyecto se encuentra **concluido**.
- 12- DES 12 MODERNIZACIÓN DEL PUERTO DE TALCAHUANO: la delegación de Chile informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.

- 13-DES 13 REPARACIÓN DEL TÚNEL LAS RAÍCES: la delegación de Chile informó que el proyecto se encuentra **concluido**.
- 14-DES 14 CONSTRUCCIÓN DE LA FERROVÍA SAN ANTONIO OESTE - PUERTO MADRYN – TRELEW: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **perfil**.
- 15-DES 15 CONSTRUCCIÓN DE LA FERROVÍA SAN ANTONIO ESTE - SAN ANTONIO OESTE: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **perfil**.
- 16-DES 22 CIRCUNVALACIÓN Y ACCESOS FERROVIARIOS AL PUERTO DE BAHÍA BLANCA: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 17-DES 23 RAMAL FERROVIARIO BUENOS AIRES - BAHÍA BLANCA – NEUQUÉN: la delegación de Argentina informó que evaluará el alcance del proyecto y su ubicación en este grupo. Argentina comunicará su posición al respecto hasta el 7 de junio de 2010 y se someterá a consideración de Chile.
- 18-DES 24 FERROCARRIL DE ZAPALA A LAS LAJAS - LÍMITE CON CHILE: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.
- 19-DES 25 AMPLIACIÓN DEL PUERTO DE BAHÍA BLANCA: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.

Como producto de los comentarios y observaciones recogidos en este GTE, a continuación se presenta el mapa del Grupo 1 del Eje que ya incorpora todas las consideraciones señaladas en esta reunión en cuanto a proyectos y trazas de los mismos:

## Estado de avance de los proyectos del Grupo 1 del Eje Sur



## **GRUPO 2: CIRCUITO TURÍSTICO BINACIONAL DE LA ZONA DE LOS LAGOS**

De la información de los proyectos aportada por los países se resume:

- 1- DES 16 ADECUACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LAS RUTAS INTERLAGOS EN CHILE (Proyecto Ancla): la delegación de Chile solicitó el cambio de nombre del proyecto que fue aceptado por la delegación de Argentina. El nuevo nombre es: ADECUACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA RUTA INTERLAGOS EN CHILE Se informó que el proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.
- 2- DES 18 MEJORAMIENTO DE LA RUTA INTERLAGOS. La delegación de Argentina solicitó el cambio de nombre del proyecto que fue aceptado por la delegación de Chile. El nuevo nombre es: ADECUACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA RUTA INTERLAGOS EN ARGENTINA. Asimismo, se acordó que este proyecto será también proyecto ancla junto al proyecto mencionado en el punto 1. El proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.
- 3- DES 17 IMPLEMENTACIÓN DEL CONTROL INTEGRADO DE PASO DE FRONTERA CARDENAL SAMORÉ: las delegaciones de Argentina y Chile informaron que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 4- DES 19 MEJORAMIENTO DEL ACCESO A PASO ICALMA: las delegaciones de Argentina y Chile informaron que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 5- DES 20 MEJORAMIENTO DEL ACCESO A PASO TROMEN - MAMUIL MALAL: las delegaciones de Argentina y Chile informaron que el proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.
- 6- DES 21 MEJORAMIENTO DEL ACCESO AL PASO HUA HUM: las delegaciones de Argentina y Chile informaron que el proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.
- 7- DES 26 RAMAL FERROVIARIO BAHÍA BLANCA - SAN CARLOS DE BARILOCHE: la delegación de Argentina informó que evaluará el alcance del proyecto y su ubicación en este Grupo de Proyectos. Argentina comunicará su posición al respecto hasta el 7 de junio de 2010 y se someterá a consulta del resto de los países del Eje.

### Otras notas:

- 1- La delegación de Argentina solicitó la incorporación de un proyecto nacional en este Grupo que fue aceptado por la delegación de Chile. El proyecto incorporado es: INTERCONEXIÓN ELÉCTRICA 132 KV ENTRE VILLA LA ANGOSTURA – TRAFUL - COSTA DEL LIMAY.

La delegación de Argentina se comprometió a completar la información del proyecto hasta el 18 de junio de 2010 en la ficha a crearse en la Base de Datos de IIRSA.

- 2- Según lo acordado en el GTE, a continuación se detalla la propuesta de nota que iría en el campo “Comentario” de todos los proyectos de este Grupo relativa a la aplicación de

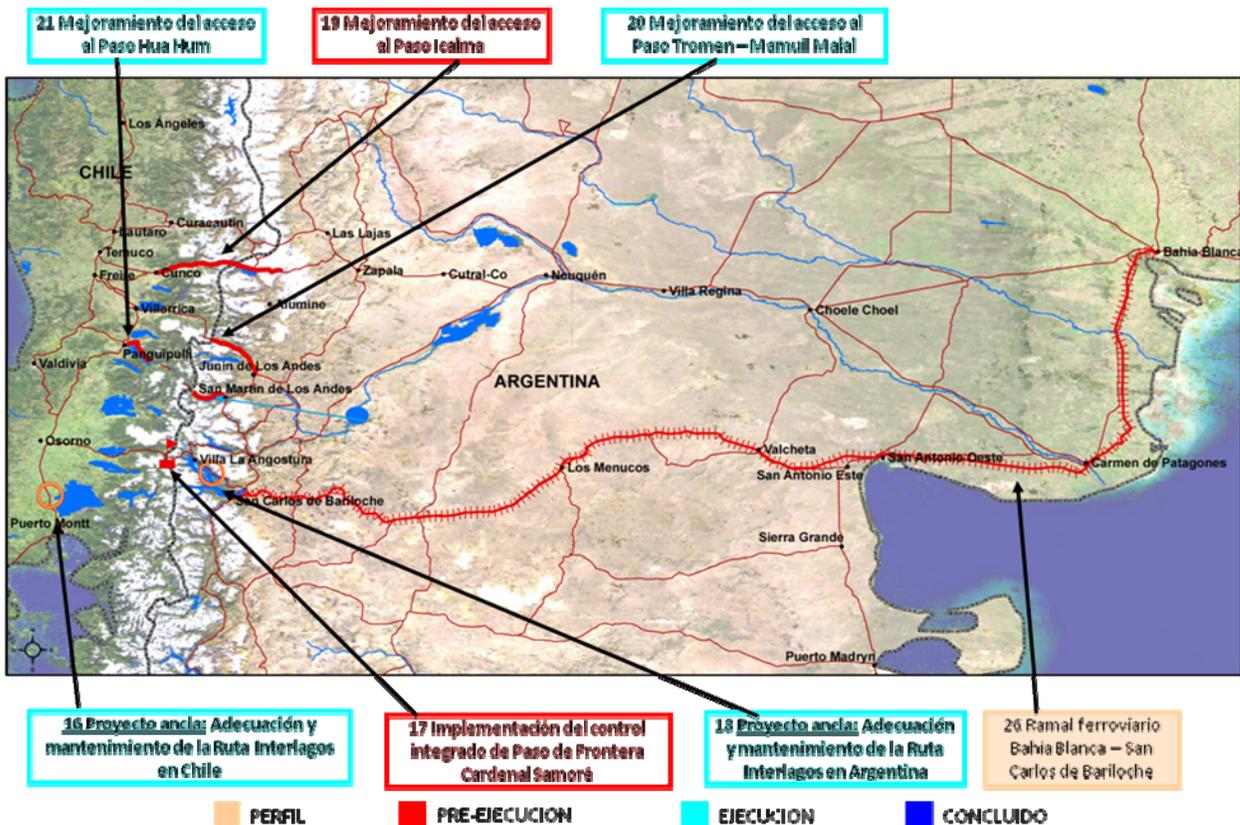
la Metodología de Evaluación Ambiental y Social con enfoque Estratégico (EASE). En caso de no recibir comentarios por parte de los países del Eje a esta nota hasta el 7 de junio de 2010, se considerará consensuada y se incluirá en la Base de Datos de Proyectos.

*“Al Grupo de Proyectos al que pertenece este proyecto se le está aplicando la Metodología de Evaluación Ambiental y Social con Enfoque Estratégico (EASE) la cual tiene por objeto recopilar y evaluar toda la información relevante sobre el área de influencia del Grupo de Proyectos con el objeto de identificar los riesgos y oportunidades que el Grupo puede generar tanto desde el punto de vista ambiental como desde el punto de vista social.*

*Se trata del primer Grupo de Proyectos de la cartera IIRSA al que los Gobiernos involucrados (Chile y Argentina) le están aplicando esta Metodología y entrenando al mismo a los funcionarios en su uso.”*

Como producto de los comentarios y observaciones recogidos en este GTE, a continuación se presenta el mapa del Grupo 2 del Eje que ya incorpora todas las consideraciones señaladas en esta reunión en cuanto a proyectos y trazas de los mismos:

### Estado de avance de los proyectos del Grupo 2 del Eje Sur



## **NOTAS GENERALES**

- 1- Adicionalmente a los comentarios registrados en estas notas, las delegaciones de los países asistentes se comprometieron a actualizar y/o completar la información de todas las fichas de los proyectos de este Eje de Integración y Desarrollo en la Base de Datos de IIRSA reflejando tanto las modificaciones surgidas en este GTE así como el estado actual de los proyectos en cada uno de los países hasta el 18 de junio de 2010.
- 2- Las delegaciones acordaron que para los casos de proyectos en los que interviene más de un país y para los cuales la administración de la ficha del proyecto en la Base de Datos de IIRSA es conjunta e indistinta, cualquier modificación en el monto de inversión de un país debe quedar reflejado en el campo de financiamiento general de la ficha del proyecto.
- 3- En el caso que el proyecto esté implementado por tramos o componentes, cualquier modificación de inversión incorporada en el cuadro de tramos debe reflejarse en el campo de financiamiento general de la ficha del proyecto.
- 4- Como producto de los comentarios y observaciones recogidos en este GTE, los mapas de los Grupos de proyectos que se encuentran reflejados en estas notas ya incorporan los ajustes de nombres y/o trazas de los proyectos modificados y/o solicitados durante la reunión. Es de considerar que existen temas pendientes de aprobación por parte de las Coordinaciones Nacionales que se han establecido resolver en fecha posterior al envío de estas notas y que serán registradas al momento de su resolución. Los mapas finales estarán para acceso al público tanto en el sistema GEOSUR como en la página web de la Iniciativa IIRSA así como en la publicación a ser elaborada sobre la Cartera IIRSA 2010. Sin embargo, si alguna de las delegaciones considera pertinente sugerir alguna modificación a los mapas, éstas deben entregarse a la Secretaría hasta el 18 de Junio de 2010.
- 5- Las delegaciones presentes en esta reunión acordaron que el CCT hará una revisión de las áreas de influencia de los Ejes de Integración y Desarrollo en función de lo conversado en la reunión y remitirá a los países una propuesta del listado de circunscripciones político-administrativas que estarían incluidas en la misma así como del mapa resultante para consideración y comentarios. Si alguna de las delegaciones considera pertinente sugerir alguna modificación, éstas deben entregarse a la Secretaría hasta el 18 de junio de 2010. El listado y los mapas consensuados del área de influencia serán los que estarán para acceso al público tanto en el sistema GEOSUR como en la página web de la Iniciativa IIRSA así como en la publicación a ser elaborada sobre la Cartera IIRSA 2010.

## ADDENDUM

**7 de junio de 2010**

A continuación se presenta la resolución alcanzada respecto de los temas que figuraban como pendientes de respuesta en las notas del GTE del Eje del Sur celebrado el 13 de mayo de 2010 en Montevideo, Uruguay.

Nota: En primer lugar se presenta la transcripción de la nota pendiente y a continuación su resolución.

### Grupo 1:

1. *DES 23 RAMAL FERROVIARIO BUENOS AIRES - BAHÍA BLANCA – NEUQUÉN: la delegación de Argentina informó que evaluará el alcance del proyecto y su ubicación en este grupo. Argentina comunicará su posición al respecto hasta el 7 de junio de 2010 y se someterá a consideración de Chile.*

Al no haberse recibido observaciones hasta el 7 de junio de 2010, el proyecto se mantiene en la Cartera IIRSA con su alcance y ubicación actual.

### Grupo 2:

1. *DES 26 RAMAL FERROVIARIO BAHÍA BLANCA - SAN CARLOS DE BARILOCHE: la delegación de Argentina informó que evaluará el alcance del proyecto y su ubicación en este Grupo de Proyectos. Argentina comunicará su posición al respecto hasta el 7 de junio de 2010 y se someterá a consulta del resto de los países del Eje.*

Al no haberse recibido en la Secretaría del CCT de IIRSA observaciones hasta el 7 de junio de 2010, el proyecto se mantiene en la Cartera IIRSA con su alcance y ubicación actual.

2. *Según lo acordado en el GTE, a continuación se detalla la propuesta de nota que iría en el campo “Comentario” de todos los proyectos de este Grupo relativa a la aplicación de la Metodología de Evaluación Ambiental y Social con enfoque Estratégico (EASE). En caso de no recibir comentarios por parte de los países del Eje a esta nota hasta el 7 de junio de 2010, se considerará consensuada y se incluirá en la Base de Datos de Proyectos.*

*“Al Grupo de Proyectos al que pertenece este proyecto se le está aplicando la Metodología de Evaluación Ambiental y Social con Enfoque Estratégico (EASE) la cual tiene por objeto recopilar y evaluar toda la información relevante sobre el área de influencia del Grupo de Proyectos con el objeto de identificar los riesgos y oportunidades que el Grupo puede generar tanto desde el punto de vista ambiental como desde el punto de vista social.*

*Se trata del primer Grupo de Proyectos de la cartera IIRSA al que los Gobiernos involucrados (Chile y Argentina) le están aplicando esta Metodología y entrenando al mismo a los funcionarios en su uso.”*

Al no haberse recibido en la Secretaría del CCT de IIRSA observación en contrario, se incorporó la nota mencionada en las fichas de todos los proyectos de este Grupo.